

**„Oficjalni
dostawcy dworu”
po polsku**

s.20

**Nowe szaty
giełdy
w Warszawie**

s.40

**Jak zostać
projektantem.
Bogatym**

s.48

Święty Mikołaj polskiej nauki	s.23
NFZ. Daleko od marzeń	s.28
Bez trawki nie pracują	s.37
Będzie OK bez euro	s.47
Mój biznes: teatr	s.63

Nr 13(38)/2013 | 2-7 kwietnia 2013

Bloomberg Businessweek

Polska

Kryzys w strefie euro. Aby sobie ulżyć:

WALNIJ TUTAJ GŁOWĄ

Instrukcja:

- 1 – Powieś gazetę na ścianie lub połóż na biurku
- 2 – Walnij głową
- 3 – Powtórz, jeśli nie pomogło
- 4 – Boli? To dopiero początek. Zobacz, co jeszcze może się wydarzyć s.6

cena 9,90 zł (w tym 8% VAT)



INDEKS 278009

Rozlicz PIT z „Rzeczpospolitą”

Skorzystaj z pomocy ekspertów.

Sprawdzony program „**Rozliczenie roczne 2012**” pomoże Ci bezbłędnie wypełnić właściwy PIT oraz rozliczyć ulgi.



Pobierz program
www.rp.pl/pit
infolinia 801 15 15 15

Wpisz kod: **RZ2012PIT**
a zyskasz **50% rabatu**



Program ROZLICZENIE ROCZNE 2012 zweryfikowany
przez spółkę doradztwa podatkowego
MDDP Michalik Dłuska Dziedzic i Partnerzy

Partner projektu:



Pobudzamy myślenie  **RZECZPOSPOLITA**
[Kup książkę](#)

Kryzys euro

6

Kryzys jeszcze przez cztery lata
Cezary Wójcik: Cypr to ostrzeżenie, że faza uspokojenia się kończy s.10

Jedynе wyjście to więcej cięć
By przetrwać w strefie euro, Cypr będzie musiał cięć ostro s.12

Koniec banków, jakie znamy
Gwarancje nie są od Boga s.14

Strefa euro 2020
Eurozona – początek końca? s.16

Co zamiast Cypru
Zaraz wyłoni się nowy raj s.18

Firmy i Rynek

20

Dostawca dworu
– ciężki kawałek chleba

Kancelarie prezydenta, premiera, Sejmu i Senatu zamówień mają moc. Ale firmy się nie biją o nie

Korporacje zostaną Świętym Mikołajem polskiej nauki s.23

Generyczne eldorado w lekach z ludzkich komórek s.24

Zakupy najchętniej w pracy s.25

Legenda ma ożywić Fiata s.26

Kryzys to test dla liderów s.27

Krótko s.27

Polityka i Biznes

28

Daleko od noszy

Minister zdrowia zapowiada likwidację NFZ. Ale to nie rozwiąże problemów ochrony zdrowia. Wszyscy czekają na odważniejszy krok – wprowadzenie prywatnych ubezpieczeń zdrowotnych

Prezydent kontra premier – nowa szorstka przyjaźń s.31

Irena Ożóg – opresje fiskusa wobec firm s.33

Zoom

48

Polska moda od podszewki

Efektowne kolekcje, modelki i flesze – to tylko kusząca fasada. W środku kandydaci na dyktatorów mody przekonują się, że weszli w trudny biznes, w którym niełatwo o kokosy

Bunt przeciw wielkiej dwójce

Giełda nowojorska i NASDAQ czują na plecach oddech trzeciego gracza s.56

Etc.

63

Technologie

34

Hasło do przewrotu

Technologie logowania czekają na rewolucję. Liczba haseł zaczyna przerastać ludzkie możliwości

Inżynierowie upaleni marihuaną s.37

Smartwatch wybija godzinę dla Apple'a s.38

Innowator: call center „w chmurze” dla każdej firm s.39

Inwestycje i Finanse

40

Nerwy na parkiecie

GPW prze ku uruchomieniu nowej platformy transakcyjnej. Domy maklerskie podnoszą bunt

Rządy i inflacja kładą łapę na zyskach z lokat s.43

Portoryko – nowy raj dla miliarderów s.45

Krociowe zyski z taxi s.46

Prezes Saxo Banku: przyjęcie euro byłoby katastrofą s.47

Śmieszne pieniądze

O tym, jak Boom Chicago - teatr improwizowany z Amsterdamu - przeszedł drogę od głupkowatych kawałów do poważnego biznesu

Interes na deskach - Większość

prywatnych teatrów w Polsce powstała w stolicy, ale i w kraju nie brakuje takich inicjatyw rodzących się np. w myjni samochodowej s.66

Radio PiN

„7 dni na biznes” – program „Bloomberg Businessweek Polska” i Radia PiN – w każdy poniedziałek od 7.00 do 10.00. Zapraszamy!

PRENUMERATA 2013

„Rzeczpospolita”

z Bloomberg Businessweek Polska

Zaprenumeruj „Rzeczpospolitą”
i zyskaj w każdy poniedziałek tygodnik
Bloomberg Businessweek Polska



Zadzwoń pod **800 120 195**
lub wejdź na **www.rp.pl/prenumerata**

Pobudzamy myślenie  **RZECZPOSPOLITA**

Kup książkę



WALNAĆ W KRYZYS



@cszymanek on twitter
cezary.szymanek@bbwp24.pl

Walenie głową w mur jako remedium na bólesci związane z kryzysem w strefie euro nasi przyjaciele po piórze zza oceanu proponowali już w połowie ubiegłego roku. Rozwiązanie nie tyle skuteczne i pozwalające rozwiązać rzeczywiste problemy, co dające możliwość zapomnienia. Skupienia się na innym bólu, który wiemy, jak leczyć. Oczywiście, ekonomiści i publicyści zza oceanu zawsze będą wiedzieli lepiej, jak powinna postępować Bruksela do spółki z Angeli Merkel i EBC. Oczywiście, Europa zawsze będzie odpowiadać, że pacjentów dzieli nie tylko ocean, ale również model gospodarki i nie można stosować takich samych kuracji. Nawet jeśli tamta ziemia wydała na świat większość laureatów Nobla w dziedzinie ekonomii.

Z drugiej strony widać jak na dłoni, że jesień ubiegłego roku przyniosła nie rozwiązanie problemów w Europie, a tylko ich zamiecie pod dywan. A ten, tkany z euro, okazuje się za mały. Ci, którzy do tej pory płacili i wyciągali za uszy z kryzy-

su, robić tego już nie chcą. Nie tylko dlatego, by przypadkiem nie uratować podejrzanych rosyjskich fortun, ale również – a może przede wszystkim – z powodu wyborców we własnych krajach. Oni mogliby już nie wybaczyc.

I zapewne słowa, że „schemat cyprijski” będzie stosowany w przyszłości, w czyn się nie obróci, to mogą – niezależnie od tego, jak szokująco brzmią – odnieść pozytywny skutek. Instytucje Eurolandu nie będą reagowały dopiero wtedy, gdy coś się pali. Rządy poszczególnych krajów nie będą patrzyły tylko na wyborcze sondaże. A sami wyborcy wreszcie zrozumieją, że w prawdziwym życiu nie ma Świętych Mikołajów. Tę ostatnią lekcję my również moglibyśmy odrobić.

Cezary Szymanek

— Cezary Szymanek, redaktor naczelny „Bloomberg Businessweek Polska”

1000

Tylko tyle euro w gotówce można wywieźć z Cypru, zdecydowały władze w Nikozji. Ograniczyły też do 5 tys. euro na osobę wartość zakupów, jakie można opłacić cyprijską kartą bankową.

Widzi nam się

„W obecnych okolicznościach **stabilność** rynków finansowych i systemu bankowego na Cyprze jest sprawą nadrzędnego interesu publicznego, co uzasadnia nałożenie tymczasowych ograniczeń w przepływie **kapitału**”.

Komisja Europejska o ograniczeniu transferu pieniędzy z wyspy

ZDJĘCIE: WALDEMAR KOMPALA

Bloomberg Businessweek Polska

Redaktor naczelny
Cezary Szymanek

Zastępca redaktora naczelnego
Krzysztof Adam Kowalczyk

Sekretarz redakcji
Anna Sochocka

Redaktorzy prowadzący
Zbigniew Domaszewicz
zbigniew.domaszewicz@bbwp24.pl
Michał Gajewski
michal.gajewski@bbwp24.pl

Adres redakcji
ul. Prosta 51, 00-838 Warszawa
tel. (22) 463 03 00
www.bloombergbusinessweek.pl

Zespół redakcyjny

Piotr Mazurkiewicz, Wiktor Ferfecki,
Przemysław Tychmanowicz,
Grzegorz Siemionczyk, Jan Jęczyński,
Jarosław Marczuk, Justyna Orlowska,
Aleksandra Tarka, Agnieszka Kamińska,
Jędrzej Bielecki, Mariusz Janik,
Hubert Koziół

Dyrektor artystyczna
Aleksandra Karoń

Grafik
Krzysztof Kapica

Fotoedycja
Anna Wdowińska

DTP
Michał Kasper

Obrobka foto

Tomasz Rojek

Korekta

Maria Wójcik

Tłumaczenia z języka angielskiego

Krzysztofowski Tłumaczenia Prasowe

ISSN 2083-6279
Artykułów niezamówionych nie zwracamy.
Redakcja zastrzega sobie prawo
do redagowania i skracania tekstów.

Wydawca
Gremi Media sp. z o.o.
ul. Prosta 51, 00-838 Warszawa

GREMI
GRUPA

Druk
RR DONNELLEY EUROPE

Biurowie reklamy i ogłoszeń

ul. Prosta 51
tel. (22) 629 86 14, 621 48 49,
faks: (22) 621 46 58, (22) 625 61 57
reklamainfo@presspublica.pl

Dyrektor biura sprzedaży korporacyjnej
Witold Trzcinski – tel. (22) 463 05 53

Dyrektor działu agencyjnego
Filip Weichert
tel. (22) 463 01 88

Dział marketingu i rozwoju
p.o. dyrektora marketingu
Cezary Piernikowski
c.piernikowski@presspublica.pl

Sprzedaż egzemplarzowa i prenumerata:

Zamówienia na prenumeratę przyjmują
– urzędy pocztowe
– oddziały RUCH SA bezpośrednio na
stronie www.prenumerata.ruch.com.pl
lub kontaktując się z Telefonicznym
Biurem Obsługi Klienta – 801 800 803
lub (22) 717 59 59 (czynne w godz. 7-18
koszt połączenia wg taryfy operatora)

Prenumerata redakcyjna
– tel. (22) 463 00 87,
infolinia 800 120 195
Zamówienia na e-wydania: www.e-kiosk.pl
www.bloombergbusinessweek.pl,
www.sklep.rp.pl, www.egazety.pl

Otwarcie **Kryzys euro**

BANQUE DE GRECE

Grecja.
Rok 2012.

6

Wczoraj.

CYPR PRZYPOMNIAŁ, ŻE KRYZYS W STREFIE EURO MA SIĘ DOBRZE. I ŻE

ZDJĘCIA: CORBIS-APF

Kup książkę

Cypr.
Rok 2013.

7

Dziś.

JESZCZE NIE RAZ W TYM ROKU UPOMNI SIĘ O SWOJE

Kup książkę